

TRADUCCIÓN DEL MANUAL DE USO ORIGINAL

ADVERTENCIA IMPORTANTE:

Gracias por comprar nuestro equipo. Lea este manual detenidamente antes de instalar y utilizar su nuevo equipo. Guarde bien el manual para futuras consultas.

EN

For downloading manual for this product, please enter the model name at this link:

**SK**

Pre stiahnutie manuálu k tomuto produktu zadajte modelové označenie do nasledujúceho odkazu:

**HR**

Za preuzimanje priručnika za ovaj proizvod unesite naziv modela na ovu vezu:

**SL**

Za prenos navodil za uporabo tega izdelka, vnesite ime modela na tej povezavi:

**IT**

Per scaricare il manuale di questo prodotto, inserisci il nome del modello a questo link:

**CZ**

Pro stažení manuálu k tomuto produktu zadejte modelové označení do následujícího odkazu:

**DE**

Um das Handbuch für dieses Produkt herunterzuladen, geben Sie bitte den Modellnamen für diesen Link ein:

**HU**

Termék kézikönyvének letöltéséhez írja be a modell megnevezését az alábbi linkre:

**RU**

Чтобы загрузить руководство для этого продукта, введите обозначение модели по следующей ссылке:

**ES**

Para descargar el manual de este producto, ingrese la designación del modelo en el siguiente enlace:



ÍNDICE

Explicación de los símbolos	3
Denegación de la responsabilidad	3
Refrigerante	4
Instrucciones de seguridad	5
Lugar de uso	6
Denominación de los componentes	7
Comprobación antes de la puesta en marcha	8
Descripción del manejo	9
Drenaje de agua	12
Limpieza y mantenimiento	15
Solución de problemas	18
Códigos de averías	20
Parámetros técnicos	21
Esquema de conexiones	22
Refrigerante utilizado	23
Fabricante	23
Representante, servicio técnico	23

Traducción del manual de uso original

Nota:

Las ilustraciones de este manual son sólo para referencia. Guíese por la apariencia real del equipo.

Este equipo no debe ser manipulado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de conocimiento y experiencia, a menos que hayan sido supervisadas o instruidas sobre su uso por una persona responsable de su seguridad. Los niños deben estar vigilados para asegurarse de que no jueguen con el equipo.



Este símbolo indica que este equipo no se debe desechar en la basura doméstica normal en los países de la UE. Para evitar posibles daños al medio ambiente o la salud humana, debido a la eliminación incontrolada de residuos, recícelos de manera responsable para promover la reutilización sostenible de los recursos materiales. Para eliminar el equipo, una vez acabada su vida útil, use el punto de recogida de residuos apropiado o póngase en contacto con el establecimiento donde compró el equipo, que puede hacerse cargo de él para un reciclaje ecológico.

EXPLICACIÓN DE LOS SÍMBOLOS

 **PELIGRO**

Indica situaciones peligrosas. Si no se evitan, causarán la muerte o lesiones graves.

 **ADVERTENCIA**

Indica situaciones peligrosas. Si no se evitan, pueden causar la muerte o lesiones graves.

 **PRECAUCIÓN**

Indica situaciones peligrosas. Si no se evitan, pueden causar lesiones leves o moderadas.

NOTA

Indica información importante. Si no se respeta, pueden producirse daños a los bienes.



Indica un peligro que pertenece a la categoría ADVERTENCIA o PRECAUCIÓN.

DENEGACIÓN DE LA RESPONSABILIDAD

El fabricante no es responsable si las lesiones o pérdidas materiales son causadas por lo siguiente:

- Daños en el equipo debido a un uso inadecuado o un manejo incorrecto.
- Modificación, alteración o mantenimiento del equipo o su uso con otros equipos en contradicción con las instrucciones del fabricante.
- Después de verificar que la avería del equipo es causada directamente por el gas corrosivo.
- Después de verificar que la avería es causada por una manipulación incorrecta durante el transporte del equipo.
- Uso, reparación o mantenimiento de la unidad sin seguir el manual de uso o los reglamentos correspondientes.
- Después de verificar que el problema o el conflicto son causados por los parámetros de calidad o de rendimiento de las piezas y componentes fabricados por otros fabricantes.
- El daño es causado por desastres naturales, entorno de funcionamiento inadecuado o fuerza mayor.



El equipo contiene refrigerante inflamable R290.



Lea el manual de uso antes de instalar y utilizar el equipo.



Lea el manual de instalación antes de instalar el equipo.



Lea el manual de mantenimiento antes de reparar el equipo.

REFRIGERANTE

- El sistema contiene refrigerante especial para garantizar el funcionamiento del equipo. El refrigerante utilizado en este equipo es R290 (Propano) especialmente depurado. El refrigerante es inflamable e inodoro. Si hay una fuga accidental, puede explotar en determinadas condiciones.
- Comparado con los refrigerantes convencionales, el R290 es un refrigerante que no contamina el medio ambiente y no daña la capa de ozono. También tiene un bajo efecto invernadero. El R290 tiene muy buenas propiedades termodinámicas. Gracias a esto, se puede lograr una eficiencia energética realmente alta. Por tanto, el equipo necesita una carga de refrigerante menor.
- Consulte la placa de identificación del equipo para conocer la cantidad de carga de refrigerante R290.

ADVERTENCIA:

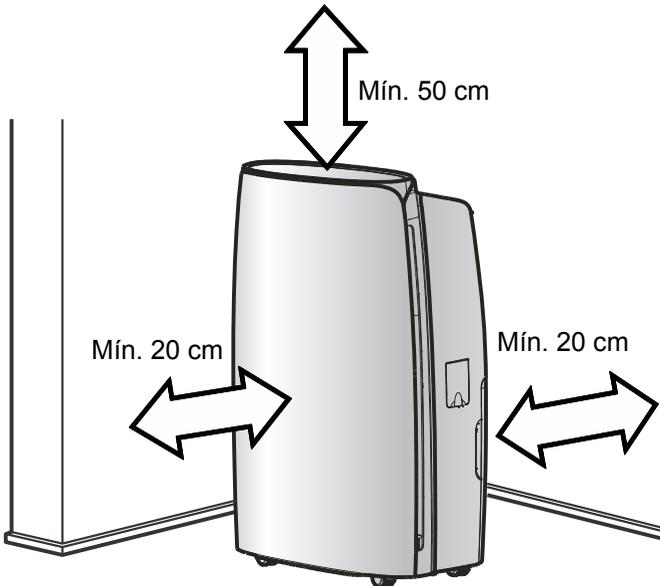
- El equipo contiene refrigerante inflamable R290.
- El equipo se debe instalar, utilizar o almacenar en una habitación con una superficie del suelo superior a 4 m².
- El equipo debe estar ubicado en una habitación donde no exista riesgo permanente de ignición de sustancias inflamables (por ejemplo, llama expuesta, un quemador de gas en funcionamiento o una calefacción eléctrica con resistencias calientes). El equipo debe almacenarse en un lugar bien ventilado, cuyo tamaño corresponda al volumen especificado de la sala de servicio.
- El equipo debe almacenarse de manera que esté protegido contra daños mecánicos.
- Asegúrese de que las aberturas de ventilación necesarias no estén bloqueadas.
- No desarme el equipo ni lo arroje al fuego.
- Tenga en cuenta que es posible que el refrigerante no emita ningún olor.
- No utilice otros medios distintos a los recomendados por el fabricante para acelerar el proceso de desescarche o para limpiar el equipo.
- El mantenimiento y las reparaciones sólo pueden realizarse de acuerdo con las recomendaciones del fabricante.
- Si es necesario realizar una reparación, póngase en contacto con el centro de servicio técnico autorizado más cercano.
- Cualquier reparación realizada por personas no cualificadas puede ser peligrosa.
- Se deben observar las normas estatales para sustancias gaseosas al manipular con el equipo.
- Lea las instrucciones para profesionales.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- Este equipo también puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimiento, siempre que estén bajo supervisión o hayan recibido instrucciones sobre el uso seguro del equipo y sean conscientes de los riesgos potenciales.
- Los niños no deben jugar con el equipo.
- Los niños no deben realizar la limpieza y el mantenimiento del equipo sin supervisión.
- Antes de la puesta en marcha, asegúrese de que la alimentación eléctrica y el cable de alimentación se correspondan con los datos de la placa de características del equipo.
- Apague y desenchufe el deshumidificador antes de limpiarlo.
- Asegúrese de que ningún objeto duro pellizque el cable de alimentación.
- No desenchufe el cable de alimentación ni mueva el equipo tirando del cable de alimentación.
- No utilice ningún calefactor cerca del deshumidificador.
- No toque el enchufe de alimentación con las manos mojadas.
- Utilice un cable de alimentación con conexión a tierra y asegúrese de que esté bien conectado y no esté dañado.
- El equipo no debe ser utilizado por niños o personas discapacitadas sin supervisión.
- No permita que los niños jueguen o se suban al deshumidificador.
- Este deshumidificador está equipado con una función de memoria. Si nadie está supervisando el equipo, apáguelo y desenchufe el cable de alimentación o apague la alimentación eléctrica.
- No repare ni desmonte la unidad usted mismo.
- Si ocurre un estado anormal (por ejemplo, si siente que algo se está quemando), desconecte la alimentación eléctrica inmediatamente y luego póngase en contacto con el vendedor.
- El deshumidificador no se puede eliminar con la basura municipal normal. Para desechar este deshumidificador, siga las instrucciones locales de eliminación de residuos o la información del centro de servicio técnico.
- No utilice un cable alargador.
- El equipo debe instalarse de acuerdo con las normas y reglamentos electrotécnicos estatales.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su centro de servicio técnico autorizado o por personas calificadas de manera correspondiente para evitar posibles riesgos.
- El equipo no debe usarse en un cuarto de baño o lavadero.
- Coloque el equipo a una distancia suficiente del fuego, objetos inflamables o sustancias explosivas.

LUGAR DE USO

- Este deshumidificador está diseñado sólo para uso en interiores. No debe utilizarse para aplicaciones comerciales e industriales, en establos, criaderos de insectos y animales, en entornos extremadamente polvorientos y, por ejemplo, en obras de construcción.
- Coloque el deshumidificador en una superficie nivelada y lisa.
- Un espacio cerrado cercano, por ejemplo, un armario, no se puede deshumidificar durante el funcionamiento.
- Coloque el deshumidificador en un lugar donde la temperatura no baje de 5 °C y no suba de 32 °C. El rango de humedad relativa recomendado es del 30 al 90%.
- Asegúrese de que haya suficiente espacio alrededor de la unidad durante el funcionamiento.
- Para aumentar la eficiencia, cierre todas las puertas, ventanas y otras aberturas que conducen fuera de la habitación.
- Mantenga las aberturas de entrada y salida de aire limpias y libres de obstrucciones.
- No coloque el equipo en un lugar con luz solar directa.

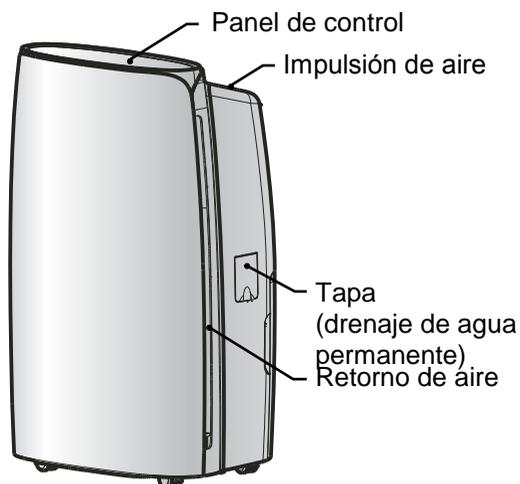


Nota:

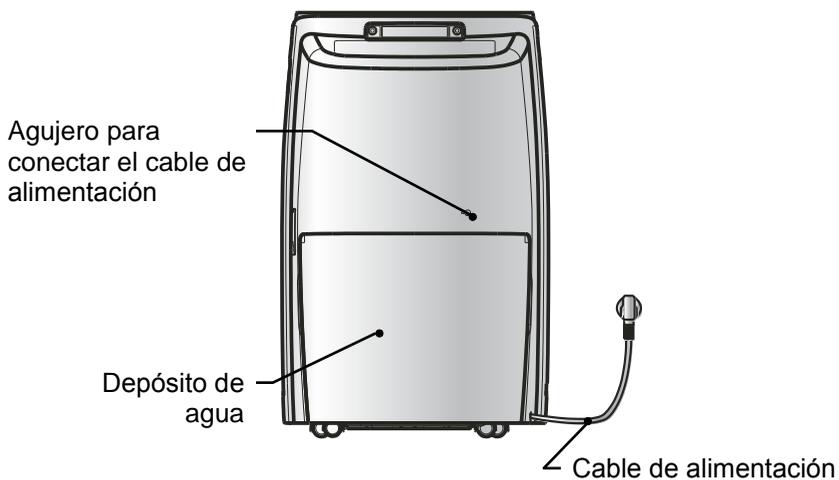
- El deshumidificador tiene ruedas que facilitan su movimiento. No pase con el deshumidificador sobre la alfombra o sobre ningún objeto, de lo contrario, el agua del depósito del deshumidificador podría derramarse o el deshumidificador podría bloquearse al pasar sobre ellos.
- Apague el deshumidificador antes de moverlo. No incline demasiado la unidad cuando la mueva. No mueva la unidad hacia adelante o hacia atrás.

DENOMINACIÓN DE LOS COMPONENTES

Parte delantera



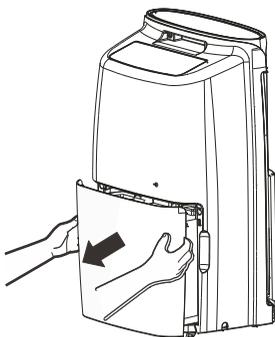
Parte trasera



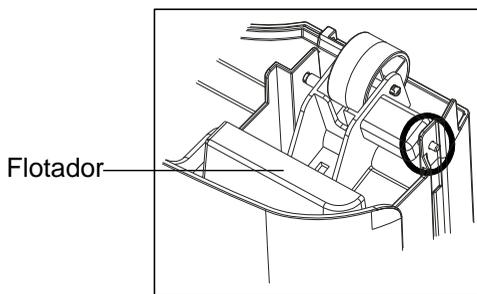
COMPROBACIÓN ANTES DE LA PUESTA EN MARCHA

Antes de la puesta en marcha, primero compruebe la posición correcta del flotador. La comprobación se realiza de acuerdo con los siguientes pasos:

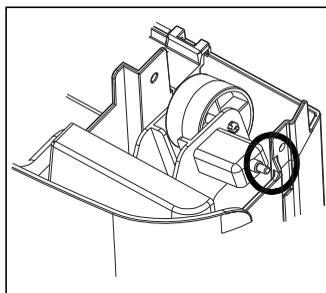
1. Sujete las asas de ambos lados del depósito de agua y extráigalo en la dirección de la flecha.



2. Compruebe que el flotador esté colocado correctamente en el depósito. Después de un largo transporte, podría estar un poco desplazado. Si el flotador no está colocado correctamente, trasládalo a la posición correcta con la mano.



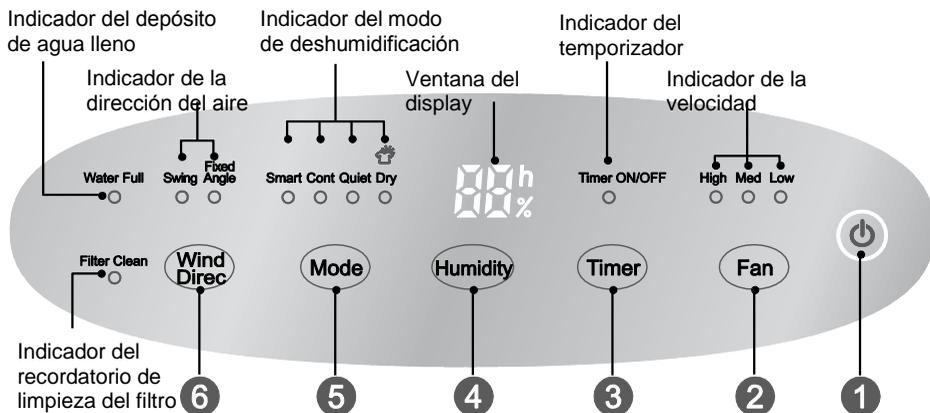
Posición correcta



Posición incorrecta

3. Vuelva el depósito a su lugar siguiendo las instrucciones del paso 1.

DESCRIPCIÓN DEL MANEJO



Notas:

- El depósito de agua debe estar colocado para que el equipo funcione.
- No extraiga el depósito de agua mientras la unidad esté en funcionamiento.
- Si desea utilizar una manguera de drenaje para drenar el agua condensada, instálela de acuerdo con la sección “Drenaje de agua”.
- Cada vez que se presiona un botón de función en el panel de control, suena una señal acústica (“bip”).
- Cuando se conecta la alimentación, el indicador de la alimentación del panel de control se ilumina y suena una señal acústica.

Funciones básicas de los botones

1 Botón (Encendido/Apagado)

Apriete este botón para encender/apagar el deshumidificador.

2 Botón FAN (Ventilador)

Apretando el botón Fan, puede ajustar la velocidad del ventilador en Alta (High), Media (Med) o Baja (Low). La velocidad actual del ventilador se indica mediante el indicador iluminado correspondiente.

3 Botón Timer (Temporizador)

Apriete el botón Timer para ajustar el temporizador de encendido o apagado. El temporizador se puede ajustar entre 0 y 24 horas. Con cada apriete del botón Timer el tiempo aumenta en una hora. Si mantiene apretado el botón Temporizador, el tiempo ajustado comenzará a cambiar rápidamente de manera cíclica. Después de ajustar el temporizador, el tiempo configurado se mostrará durante 5 segundos y el indicador del temporizador se iluminará.

4 Botón Humidity (Humedad)

Apretando el botón Humidity, puede ajustar la humedad requerida. Si mantiene apretado el botón Humidity, la humedad ajustada cambiará cíclicamente en intervalos del 10% en un rango del 30 al 80%. Después del ajuste, la humedad configurada se mostrará durante 5 segundos.

5 Botón Mode (Modo de funcionamiento)

Apretando el botón Mode, puede ajustar 4 modos de deshumidificación: Automático (Smart), Deshumidificación continua (Cont.), Silencioso (Quiet) y Secado (Dry).

- Cuando el indicador Smart está encendido, significa que la unidad está en modo Automático. La unidad ajustará automáticamente la humedad que sea más agradable para las personas, de acuerdo con la temperatura actual.
- Cuando el indicador Cont. está encendido, significa que la unidad está en modo Deshumidificación continua. La unidad deshumidificará constantemente hasta que la humedad baje a un nivel que ya no es adecuado para las personas.
- Cuando el indicador Quiet está encendido, significa que la unidad está en modo Silencioso. La unidad ajustará automáticamente la humedad que sea más agradable para las personas, de acuerdo con la temperatura actual. Al mismo tiempo, funcionará con la velocidad del ventilador que haga menos ruido. No se puede ajustar la velocidad del ventilador.
- Cuando el indicador Dry está encendido, significa que la unidad está en modo Secado. Una vez que la ropa se haya secado, la humedad se mantendrá dentro de un cierto rango para evitar el crecimiento de moho. La velocidad y la humedad del ventilador no se pueden ajustar en el modo de secado.

Nota:

- Cuando está ajustado el modo Automático (Smart) o Silencioso (Quiet) y la humedad de la habitación es menor que el valor ajustado o menor que la humedad de confort estándar para la temperatura actual, la unidad deja de deshumidificar.
- Cuando está ajustado el modo Secado (Dry) o Deshumidificación continua (Cont.), no se puede ajustar la humedad deseada. Cuando está ajustado el modo Secado (Dry) o Silencioso (Quiet), no se puede ajustar la velocidad deseada del ventilador.

6 Botón Wind Direc (Orientación del aire impulsado)

Cuando sea necesario orientar el aire impulsado usando la lama horizontal, apriete el botón Wind Direc para ajustar el ángulo de dirección del aire variable (Swing) o fijo (Fixed). Cuando el indicador de orientación del aire Swing está encendido, la lama horizontal se moverá de un lado a otro; cuando el indicador Fixed Angle está encendido, la lama horizontal permanece en su posición actual.

Otras funciones

1. Alarma de advertencia

Cuando el depósito de agua está lleno de agua o no ha estado en la posición correcta durante 3 minutos, suena una señal acústica de advertencia durante 10

segundos para recordarle que debe vaciar el depósito de agua o colocarlo en la posición correcta.

2. Paro automático

Cuando el depósito de agua está lleno, fuera de la unidad o no colocado correctamente en ésta, o cuando la humedad es un 10% menor que la ajustada, la unidad se detiene automáticamente.

3. Función Memoria

Si hay un corte de alimentación eléctrica, todos los ajustes se memorizarán. Una vez que se restablezca el suministro de la alimentación eléctrica, la unidad seguirá funcionando de acuerdo con los ajustes memorizados.

4. Indicador Water Full (Depósito lleno)

Indica que el depósito de agua está lleno, fuera de la unidad o colocado incorrectamente.

5. Indicador Filter Clean (Limpieza del filtro)

Cuando se ilumina el indicador Filter Clean, es necesario limpiar el filtro. Después de limpiar el filtro, apriete a la vez los botones Fan y Humidity para apagar el indicador de limpieza del filtro.

6. Bloqueo infantil (Bloqueo del manejo)

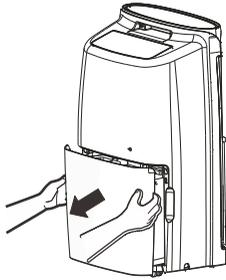
Apriete los botones Mode y Timer a la vez durante un segundo para activar la función Bloqueo infantil. Cuando esta función está activada y se aprieta cualquier botón, en el display aparece "LC", lo que indica que los botones están bloqueados. Apriete los botones Mode y Timer a la vez durante un segundo nuevamente para desactivar la función Bloqueo infantil.

DRENAJE DE AGUA

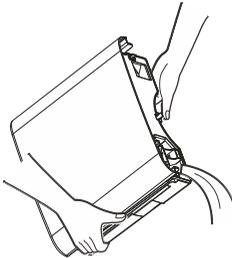
Método 1: Uso del depósito de agua

Notas:

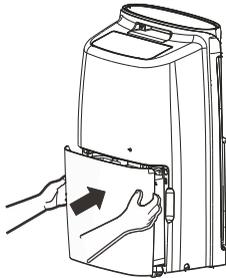
- No extraiga el depósito de agua mientras la unidad esté en funcionamiento o cuando se acabe de detener, de lo contrario podría derramarse algo de agua al suelo.
 - Si usa el depósito de agua, no conecte la manguera de drenaje. Cuando la manguera esté conectada, el agua fluirá a través de ella hacia el suelo en lugar de fluir hacia el depósito.
1. Sujete las asas de ambos lados del depósito de agua y extráigalo en la dirección de la flecha. (Advertencia: Extraiga con cuidado el depósito de agua; de lo contrario, el agua del depósito podría derramarse al suelo).



2. Vacíe el agua del depósito.



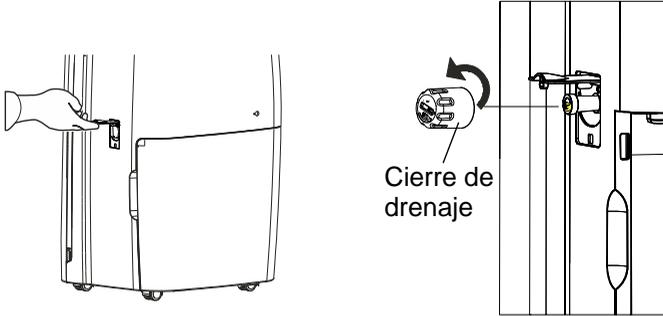
3. Inserte el depósito nuevamente en el deshumidificador en la dirección de la flecha.



Método 2: Drenaje de agua a través de la manguera de drenaje

Esta unidad tiene una salida para drenaje de agua. Los usuarios pueden comprar una manguera de drenaje con un diámetro interior de 14 mm (con una longitud entre 1,3 y 1,5 m) y conectar un adaptador de drenaje para extraer el agua condensada. Cuando conecte la manguera de drenaje permanente, apague la unidad y desconecte el enchufe de la toma de corriente.

1. Abra la tapa de la salida de drenaje de agua permanente y luego quite el cierre de drenaje en la dirección de la flecha como se muestra en la figura siguiente.



Nota:

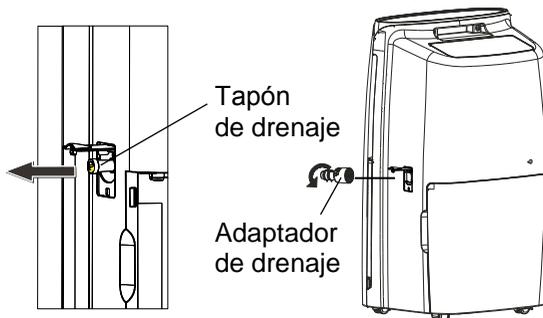
Cuando utilice el depósito de agua para eliminar el agua, vuelva a instalar el cierre de drenaje y el tapón de la salida de drenaje. De lo contrario, se pueden producir fugas de agua al utilizar el depósito de drenaje.

2. Primero quite el tapón de drenaje de agua e instale el adaptador de drenaje en la salida de drenaje permanente en el sentido de las agujas del reloj.

Conecte el adaptador de drenaje a la salida de drenaje de agua permanente y luego atornillelo firmemente en la salida de drenaje de la unidad. Compruebe que la junta esté en buenas condiciones.

Nota:

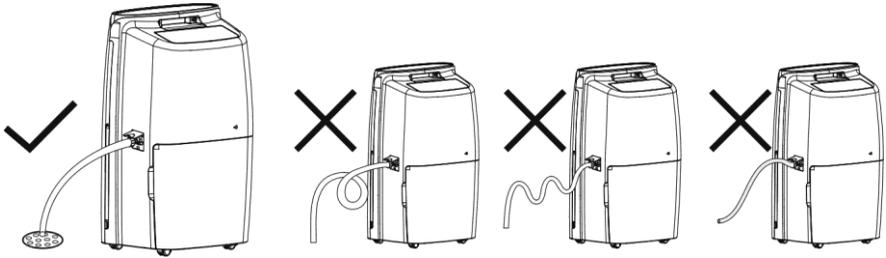
Después de quitar el tapón de drenaje, puede salir algo del agua condensada. Recoja el agua en un recipiente adecuado para evitar que se moje el suelo.



3. Inserte la manguera de drenaje en el adaptador de drenaje para que no se escape el agua. La altura horizontal de la manguera de drenaje no debe ser superior a la altura de la salida de drenaje. Asegúrese de que el drenaje de agua no esté obstruido por ningún objeto y de que el agua pueda drenar libremente. Compruebe el adaptador y la manguera de drenaje con regularidad para ver que estas piezas estén conectadas de forma segura y que no estén dañadas u obstruidas.

Nota:

Asegúrese de que la manguera de drenaje se lleve en la dirección de la salida de drenaje de la unidad. Inserte un extremo de la manguera de drenaje en el canal de drenaje del suelo y cubra el canal con una rejilla. Tenga cuidado de no pellizcar o doblar la manguera lo que evitaría que el agua fluya libremente.



LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Advertencia:

- Apague y desenchufe el deshumidificador antes de limpiarlo, de lo contrario podría producirse una lesión por corriente eléctrica.
- No lave el dehumidificador con agua, de lo contrario podría producirse una lesión por corriente eléctrica.
- No utilice líquidos volátiles (como disolvente o bencina) para limpiar el deshumidificador, de lo contrario, la superficie de la unidad podría dañarse.

Rejilla y cubierta

Limpié de la cubierta: Si la cubierta tiene polvo, quítelo con un paño suave. Si la cubierta está muy sucia (engrasada), límpiela con un detergente suave.

Limpié de la rejilla: Utilice un atrapador de polvo, una aspiradora o un cepillo.

Filtro de aire

1. Desmónte el panel

Abra los fijadores en ambos lados de la parte inferior del panel, abra el panel como se muestra en la figura ① e inclínelo unos 20°. No abra el panel con fuerza ni lo incline en un ángulo demasiado grande. Extraiga el panel hacia arriba como se muestra en la figura ②.

2. Extraiga el filtro de aire.

Extraiga los fijadores del filtro de aire hacia afuera como se muestra en la figura ③ y extraiga el filtro de aire.

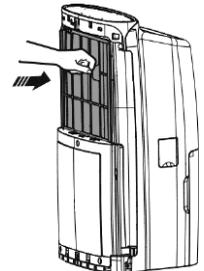
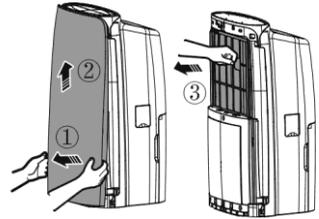
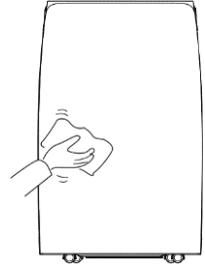
3. Limpie el filtro de aire.

Limpie el filtro con agua tibia y jabón.

Enjuague el filtro y déjelo secar antes de volver a colocarlo.

4. Instale el filtro de aire.

Inserte el fijador en la parte inferior del filtro de aire en la unidad y luego empuje el filtro de aire hacia abajo hasta que haga clic. Luego vuelva a instalar el panel.



Advertencia:

- No utilice el deshumidificador sin filtro.
- De lo contrario se acumulará polvo en el evaporador, lo que afectará el rendimiento de la unidad.
- No seque el filtro de aire con fuego o secador de pelo eléctrico, de lo contrario, el filtro de aire puede deformarse o quemarse.
- No utilice un atrapador de polvo, una aspiradora ni un cepillo para limpiar el filtro de aire, de lo contrario, el filtro podría dañarse.

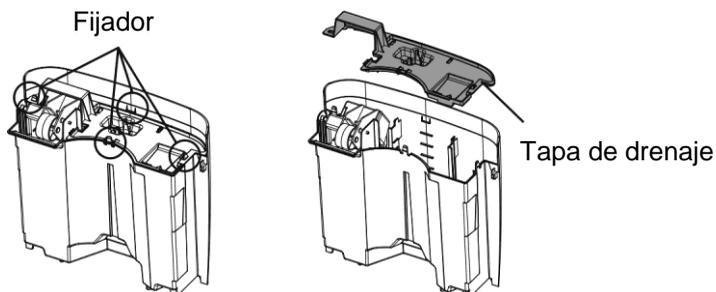
Depósito de agua

Limpie el depósito cada pocas semanas para prevenir el crecimiento de moho o bacterias. Limpie el depósito con un cepillo suave y luego enjuáguelo.

1. Extraiga el depósito y vacíe el agua restante.

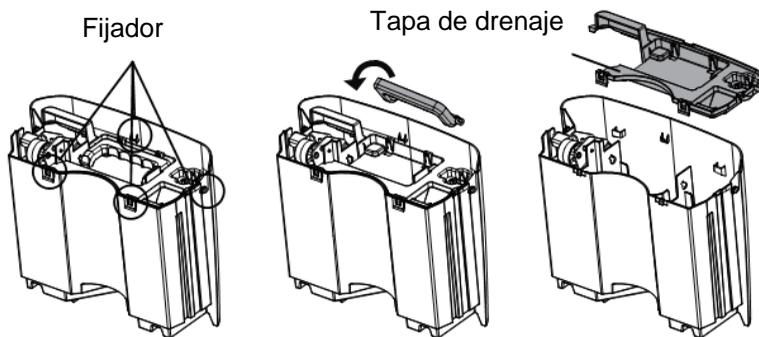
CFO-20P

2. Empuje hacia abajo los 4 fijadores alrededor del perímetro del depósito. Levante la tapa de drenaje.



CFO-40P

2. Empuje hacia abajo los 4 fijadores alrededor del perímetro del depósito. Extraiga el asa. Levante la tapa de drenaje.



3. Después de la limpieza, vuelva a colocar la tapa de drenaje y compruebe que el flotador esté colocado correctamente en el depósito. El lado con la pieza de espuma de plástico debe estar debajo de la tapa de drenaje. No elimine la pieza de espuma de plástico del flotador.

Comprobación al iniciar la temporada

- Compruebe que la salida de aire no esté bloqueada.
- Compruebe que el enchufe y la clavija de alimentación eléctrica estén en buenas condiciones.
- Compruebe que el filtro esté limpio.
- Compruebe que la manguera de drenaje no esté dañada.

Comprobación al finalizar la temporada

- Desconecte la alimentación eléctrica.
- Limpie el filtro de aire, la rejilla y la cubierta.
- Quite el polvo y cualquier otra suciedad del deshumidificador.
- Vacíe el depósito de agua.

Almacenamiento durante un largo período de tiempo

Si no va a utilizar el deshumidificador durante mucho tiempo, le recomendamos que siga los pasos siguientes para mantener la unidad en buenas condiciones.

- Asegúrese de que se haya vaciado el agua del depósito y que la manguera de drenaje esté desconectada.
- Desenchufe el deshumidificador de la toma de corriente y enrolle el cable de alimentación.
- Limpie la unidad y embálela bien para protegerla del polvo.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problemas que pueden no ser causados por una avería del equipo

Problema	Posibles causas
El deshumidificador no funciona. El manejo no funciona.	<ul style="list-style-type: none"> • La unidad funciona en un lugar donde la temperatura es superior a 32 °C o inferior a 5 °C. • El depósito de agua está lleno.
El ruido aumenta repentinamente durante el funcionamiento.	<ul style="list-style-type: none"> • El nivel de ruido aumenta cuando se pone en marcha el compresor. • Problemas con la alimentación eléctrica. • La unidad está colocada en un suelo irregular.
La humedad no disminuye.	<ul style="list-style-type: none"> • El espacio a deshumidificar es demasiado grande. Es posible que el rendimiento del deshumidificador no sea suficiente. • La puerta está abierta. • Puede haber un equipo en la habitación que genera vapor.
Poco o ningún efecto deshumidificante.	<ul style="list-style-type: none"> • La temperatura ambiente es demasiado baja. • La humedad deseada puede estar ajustada incorrectamente. • Si la unidad funciona en una habitación donde la temperatura está entre 5 y 15 °C, comenzará el desescarche automático. El compresor se detendrá por un momento (el ventilador girará a alta velocidad). Cuando la unidad termine el desescarche, volverá al funcionamiento normal.
Cuando se enciende por primera vez, el aire impulsado huele a rancio.	<ul style="list-style-type: none"> • El aire impulsado puede tener un olor inusual al inicio del funcionamiento debido al aumento de la temperatura del intercambiador de calor.
La unidad hace ruido.	<ul style="list-style-type: none"> • La unidad puede hacer más ruido cuando se usa en un suelo de madera.
Se puede oír silbido.	<ul style="list-style-type: none"> • Estado normal. Es el sonido del refrigerante que fluye.

Problema con fugas de agua

Problema	Posibles causas	Solución
Hay agua en el depósito cuando se usa la manguera de drenaje.	<ul style="list-style-type: none"> • Compruebe la conexión de drenaje. 	<ul style="list-style-type: none"> • Conecte la conexión de drenaje correctamente.
	<ul style="list-style-type: none"> • La manguera de drenaje está obstruida. 	<ul style="list-style-type: none"> • Elimine la obstrucción de la manguera de drenaje.
	<ul style="list-style-type: none"> • La manguera de drenaje no está instalada correctamente. 	<ul style="list-style-type: none"> • Desconecte la manguera de drenaje y vuelva a conectarla. Asegúrese de que la instalación se ha realizado correctamente.

El deshumidificador no se puede encender.

Problema	Posibles causas	Solución
El indicador de alimentación no se enciende al conectar el equipo a la alimentación eléctrica.	<ul style="list-style-type: none"> Alimentación eléctrica interrumpida o clavija de alimentación enchufada incorrectamente. 	<ul style="list-style-type: none"> Compruebe que no haya un corte de alimentación eléctrica. Si es así, espere a que se restablezca la alimentación eléctrica. De lo contrario, compruebe que no haya cables o tomas de corriente dañados. Compruebe que la clavija de alimentación no esté suelta. Compruebe que el cable de alimentación no esté dañado.
	<ul style="list-style-type: none"> Fusible quemado. 	<ul style="list-style-type: none"> Reemplace el fusible.
El indicador Water Full (Depósito lleno) está encendido.	<ul style="list-style-type: none"> El depósito de agua no está colocado correctamente. El depósito está lleno de agua. Se ha quitado el depósito. 	<ul style="list-style-type: none"> Vacíe el depósito y vuelva a colocarlo.
La unidad puede funcionar normalmente, pero no arranca.	<ul style="list-style-type: none"> La humedad ajustada es demasiado alta. 	<ul style="list-style-type: none"> Disminuya el valor de humedad con el botón Humidity o ajuste la deshumidificación continua (Cont.) con el botón Mode.

El deshumidificador no quita la humedad del aire como usted espera

Rendimiento de deshumidificación insuficiente	<ul style="list-style-type: none"> Compruebe que no haya obstáculos alrededor de la unidad. 	<ul style="list-style-type: none"> Asegúrese de que la función del deshumidificador no se vea obstaculizada por cortinas, persianas o muebles.
	<ul style="list-style-type: none"> El filtro de aire está cubierto de polvo u obstruido. 	<ul style="list-style-type: none"> Limpie el filtro.
	<ul style="list-style-type: none"> Las puertas y ventanas están abiertas. 	<ul style="list-style-type: none"> Asegúrese de que todas las puertas, ventanas y otras aberturas al exterior estén cerradas.
	<ul style="list-style-type: none"> La temperatura ambiente es demasiado baja. 	<ul style="list-style-type: none"> Para la deshumidificación es más adecuada una temperatura alta. Las bajas temperaturas reducen la eficiencia de la unidad. Esta unidad debería usarse en lugares donde la temperatura sea superior a 5 °C.

CÓDIGOS DE AVERÍAS

Códigos de averías de la unidad

N.º	Denominación de la avería	Código en el display	Estado de la unidad	Posibles causas
1	Avería del sensor de temperatura ambiente	F1	El compresor y el motor del ventilador están parados. Los botones no responden.	<ul style="list-style-type: none"> El sensor de temperatura ambiente está suelto o mal conectado al conector en la placa del display.
				<ul style="list-style-type: none"> Algunos componentes de la placa del display se han movido y han causado un cortocircuito.
				<ul style="list-style-type: none"> El sensor de temperatura ambiente está dañado (consulte la tabla de resistencia del sensor de temperatura).
				<ul style="list-style-type: none"> La placa del display tiene un defecto.
2	Avería del sensor de temperatura del evaporador.	F2	El compresor y el motor del ventilador están parados. Los botones no responden.	<ul style="list-style-type: none"> El sensor de temperatura del evaporador está suelto o mal conectado al conector en la placa del display.
				<ul style="list-style-type: none"> Algunos componentes de la placa del display se han movido y han causado un cortocircuito.
				<ul style="list-style-type: none"> El sensor de temperatura del evaporador está dañado (consulte la tabla de resistencia del sensor de temperatura).
				<ul style="list-style-type: none"> La placa del display tiene un defecto.
3	Avería del sensor de humedad	L1	El compresor y el motor del ventilador están parados. Los botones no responden.	<ul style="list-style-type: none"> El sensor de humedad está en cortocircuito.
				<ul style="list-style-type: none"> El sensor de humedad está dañado.
				<ul style="list-style-type: none"> La placa del display tiene un defecto.

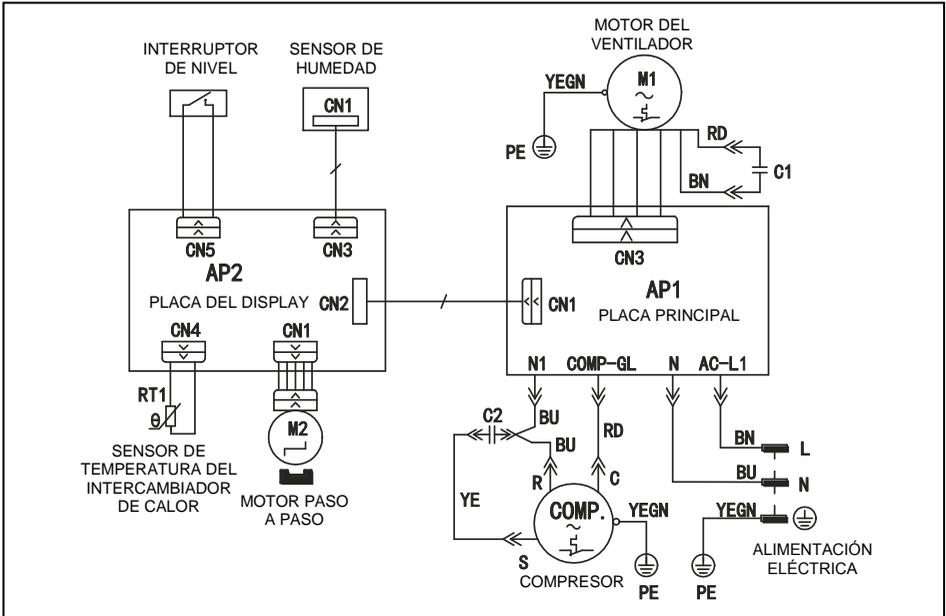
N.º	Denominación de la avería	Código en el display	Estado de la unidad	Posibles causas
4	Protección contra falta de refrigerante	F0	El compresor se detiene. Los botones no responden.	<ul style="list-style-type: none"> Fuga de refrigerante. Circuito frigorífico bloqueado.
5	Protección contra sobrecarga	H3	El compresor se detiene y el motor del ventilador continúa funcionando. Los botones no responden.	<ul style="list-style-type: none"> Condiciones de funcionamiento inadecuadas. Evaporador o condensador sucio. Estado anormal del sistema.
6	Protección contra una subida de tensión	E5		<ul style="list-style-type: none"> El circuito del relé está en cortocircuito o desconectado. La temperatura o la humedad son demasiado altas en el entorno de funcionamiento.

PARÁMETROS TÉCNICOS

Modelo	CFO-20P	CFO-40P
Tensión nominal	220–240 V~	
Frecuencia nominal	50 Hz	
Potencia de entrada	360 W (máx. 450 W)	670 W (máx. 900 W)
Eliminación de humedad (a 30 °C y HR 80%)	20 litros/día	40 litros/día
Temperatura de funcionamiento	5 - 32 °C	
Refrigerante (cantidad)	R290 (0,11 kg)	R290 (0,15 kg)
Nivel de presión acústica	máx. 43 dB(A)	máx. 48 dB(A)
Peso neto/bruto	15,5 / 17,0 kg	22,5 / 24,5 kg
Volumen del depósito	3,5 l	6,5 l

ESQUEMA DE CONEXIONES

El esquema de conexiones está sujeto a cambios sin previo aviso. Guíese por el esquema de la unidad.



BK	Negro
BN	Marón
BU	Azul
GN	Verde
PE	Conexión a tierra
RD	Rojo
WH	Bianco
YE	Amarillo
YEGN	Amarillo-verde

RETIRADA DE EQUIPOS ELÉCTRICOS USADOS



El símbolo en el equipo o en la documentación adjunta significa que los equipos eléctricos y electrónicos usados no se deben desechar en la basura doméstica normal. Para desechar el equipo correctamente, entréguelo en los puntos de recogida designados, donde será aceptado de manera totalmente gratuita. Con la correcta eliminación de este equipo usted ayudará a mantener las valiosas fuentes naturales y prevenir posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana, que de otro modo podrían ser causadas por una incorrecta eliminación de residuos. Póngase en contacto con su autoridad local o el punto de recogida más cercano para obtener más detalles.

INFORMACIÓN SOBRE EL REFRIGERANTE

El mantenimiento y la eliminación deben ser realizados por personal cualificado.

Tipo de refrigerante: R290

Cantidad de refrigerante: consulte la placa de características

Índice GWP: 3

GWP = Global Warming Potential (Potencial de calentamiento global)



El equipo contiene refrigerante inflamable R290.

En caso de problemas de calidad u otros, póngase en contacto con su vendedor local o centro de servicio técnico autorizado. **En caso de amenaza para la salud, llame a la línea de emergencia – número de teléfono: 112**

FABBRICANTE

SINCLAIR CORPORATION Ltd.

1-4 Argyll St.

London W1F 7LD

UK

www.sinclair-world.com

Este producto fue fabricado en China (Made in China).

REPRESENTANTE, SOPORTE Y SERVICIO TÉCNICO

Beijer ECR Ibérica S.L.

C/ San Dalmacio, 18 - P.I. Villaverde Alto

28021 Madrid

España

Tel.: +34 91 723 08 02

www.beijer.es | info@beijer.es



EN

For downloading manual for this product, please enter the model name at this link:

**SK**

Pre stiahnutie manuálu k tomuto produktu zadajte modelové označenie do nasledujúceho odkazu:

**HR**

Za preuzimanje priručnika za ovaj proizvod unesite naziv modela na ovu vezu:

**SL**

Za prenos navodil za uporabo tega izdelka, vnesite ime modela na tej povezavi:

**IT**

Per scaricare il manuale di questo prodotto, inserisci il nome del modello a questo link:

**CZ**

Pro stažení manuálu k tomuto produktu zadejte modelové označení do následujícího odkazu:

**DE**

Um das Handbuch für dieses Produkt herunterzuladen, geben Sie bitte den Modellnamen für diesen Link ein:

**HU**

Termék kézikönyvének letöltéséhez írja be a modell megnevezését az alábbi linkre:

**RU**

Чтобы загрузить руководство для этого продукта, введите обозначение модели по следующей ссылке:

**ES**

Para descargar el manual de este producto, ingrese la designación del modelo en el siguiente enlace:



